
NOTA:

El módulo de ejercicios para profesores (apéndice B) debe acompañar esta sección. El módulo enfoca la preparación física y psicológica. Incluye también sugerencias e indicaciones para discusiones en la clase, demostraciones, actividades escolares y ejercicios de simulación.

ETAPA 1: TENGA UNA REUNION CON EL PERSONAL PARA HABLAR DE LOS PELIGROS DE LOS TERREMOTOS Y ACCIONES DE RESPUESTA

Esta etapa tiene el propósito de ayudarle a enfatizar la necesidad de un planeamiento de seguridad en el caso de un terremoto a todo el personal de la escuela, profesores, secretarias, guardianes y demás personal de apoyo. (Quizá quiera decir a los profesores que Ud. ofrecerá otra reunión con ellos para hablar de la seguridad de los alumnos en el caso de un terremoto).

En esta reunión, dele al personal la oportunidad de expresar y hablar sobre las preocupaciones de su seguridad personal. Anímelos a preparar a sus familias a preservar su seguridad durante y después de un terremoto, sobre todo si los miembros de la familia están separados cuando el terremoto ocurra. (Materiales de preparación para individuos y familias se encuentran en el anéndice C).

Qué debe esperarse en un terremoto

La primera señal de un terremoto dañino puede ser un sacudón suave. Quizá se dé cuenta que las plantas colgantes y las pantallas de luz están moviéndose, o quizá escuche objetos moviéndose en los estantes. O puede ocurrir que pase un sacudón violento. O, quizá escuche un rumor bajo o alto. Un segundo o dos más tarde, sentirá el movimiento, y en este momento será muy difícil ir de un lugar a otro.

Es importante tomar acciones de seguridad cuando la tierra empieza a moverse. No espere hasta que esté seguro que un terremoto está ocurriendo. Mientras el movimiento se hace más fuerte, el peligro aumenta. Por ejemplo:

- . Gabinetes y estantes de libros no pegados a la pared probable

- mente se caerán. Objetos colgados en la pared (como relojes y objetos de arte) pueden desprenderse y volar por el cuarto.
- . Partes del techo pueden separarse, llevando al suelo con ellos pantallas de luz y otros artefactos
 - . Los marcos de las puertas pueden torcerse a causa de las paredes en movimiento y pueden dejarlas atascadas. Las paredes en movimiento pueden torcer los marcos de las ventanas, causando la rotura del vidrio y lanzando trozos por la habitación.

El ruido que acompaña un terremoto no puede causar daños físicos. Sin embargo, puede tener efectos emocionales ya que es totalmente imprevisto el ruido de objetos moviéndose y cayéndose, de vidrios rompiéndose, de alarmas de incendios, de puertas y paredes moviéndose. El ruido asusta, pero no tanto si ha sido incluido como parte de un entrenamiento.

Pautas de Respuesta en Caso de Terremoto

Durante un terremoto serio o de mediana intensidad, el peligro inmediato más grave para las personas de o cerca a un edificio es el peligro de recibir golpes de los objetos que se caen. Cuando se está moviendo la tierra, la población escolar está más protegida si se ponen debajo de escritorios, mesas o mostradores.

SI ESTAN ADENTRO:

Quédense adentro; apártense de las ventanas, los estantes y los objetos pesados y muebles que se pueden caer. Protéjense debajo de una mesa o escritorio, o en el marco fuerte de una puerta.

Aunque los marcos de las puertas se han considerado tradicionalmente lugares seguros, es importante que las puertas se

quedan cerrar violentamente durante un terremoto.

En los corredores, escaleras u otras áreas donde no hay lugar de protección, acérquense a una pared interior. Apártense de las ventanas, agáchense cerca de la pared, bajen la cabeza - hacia las rodillas, cubran los costados de la cabeza con los co dos y junten las manos detrás del cuello.

En la biblioteca, apártese inmediatamente de las ventanas y de los estantes de libros, y tome un refugio adecuado.

En los laboratorios, se deben apagar todas las hornillas (si es posible) antes de buscar refugio. Apártese de las sustancias químicas peligrosas que se pueden derramar.

No hay batas uniformes para proteger a los estudiantes en otras áreas dentro de los edificios escolares (e.g. el gimnasio y el auditorio). DETERMINE LOS PROCEDIMIENTOS PARA SU ESCUELA CON LOS CONSEJOS DE LOS EXPERTOS (Ingenieros civiles y oficiales del departamento de bomberos).

SI ESTA AL AIRE LIBRE:

Muévase a un espacio abierto, lejos de los edificios y las líneas de electricidad. Echese o agáchese cerca al suelo (las piernas no tendrán apoyo firme). Manténgase alerta a los peligros que quizá le obliguen a moverse.

En el bus escolar, deténgalo lejos de las líneas de electricidad, los puentes, cruces de dos niveles y edificios. Los estudiantes deben quedarse en sus asientos.

ADENTRO O AFUERA, cuando ocurra un terremoto:

REACCIONE A LA PRIMERA INDICACION DEL MOVIMIENTO DE LA TIERRA.

ETAPA 2: TENGA UNA REUNION ESPECIAL O TALLER CON LOS PROFESORES PARA HABLAR DE LAS ACTIVIDADES DE PREPARACION DE LOS ALUMNOS

Dele a cada profesor una copia del módulo de ejercicios para profesores en caso de terremoto (apéndice B) para revisar y discutir. Este módulo contiene información sobre los peligros y las acciones de respuesta de esta sección y también una explicación más ampliada de las acciones de respuesta para el salón de clase. Ayudará a los profesores a preparar a sus estudiantes a entender la importancia de aplicar acciones inmediatas de seguridad.

El módulo para los profesores también incluye varias actividades para la clase y ejercicios de simulación de un terremoto diseñados a disminuir la ansiedad y a aumentar la confianza de los alumnos en su capacidad de mantenerse serenos en una emergencia. Las tareas de los estudiantes (se puede encontrar al final del módulo para los profesores) incluyen información sobre cómo dirigir un ejercicio para la familia en el caso de terremoto y también cómo dirigir una búsqueda de los peligros en el hogar. Anime a los profesores y demás personal a desempeñar estas actividades con sus propias familias.

Un terremoto a lo mejor no ocurrirá durante la época escolar de sus alumnos. Sin embargo, ellos recordarán las lecciones de seguridad que aprendieron en la escuela. Aun si otras prioridades limitan el alcance de su programa de seguridad en caso de terremoto, y sólo puede dirigir los ejercicios, ya habría conseguido algo.

ETAPA 3: DESARROLLO PROCEDIMIENTOS PARA LOS EJERCICIOS EN CLASE

El siguiente ejercicio en caso de terremoto es un ejemplo - de las acciones de respuesta que se deben tomar en los salones. El ejercicio completo incluye la evacuación del edificio des- - después del terremoto a un área segura al aire libre. En el caso de un terremoto verdadero, la evacuación del edificio ocurre - después de que la tierra deja de moverse.

Muestra de un ejercicio para el salón de clase

Objetivo: Durante un ejercicio en caso de terremoto o a la pri- mera indicación del movimiento de tierra, los alumnos muestran su capacidad para reaccionar inmediata y adecuadamente.

AGACHENSE Y PROTEJANSE

APARTENSE DE LAS VENTANAS

QUEDENSE PROTEGIDOS HASTA QUE EL MOVIMIENTO PARE

ESCUCHEN LAS INDICACIONES

Siguiendo las indicaciones del profesor, los alumnos:

1. Se protegen inmediatamente debajo de los escritorios o mesas y se apartan de las ventanas
2. Se quedan en su posición protegidos por un mínimo de 60 segun dos
3. Se mantienen silenciosos y escuchan las indicaciones

Durante un ejercicio, los profesores:

1. Se protegen
2. Hablan tranquilamente a los alumnos
3. Repasan el procedimiento para evacuar el salón de clase

ETAPA 5: DETERMINE Y DISCUTA LOS PROCEDIMIENTOS PARA LA EVACUACION DEL EDIFICIO

La evacuación del edificio que sigue a un terremoto es necesaria debido a las posibilidades de peligros secundarios, como explosiones e incendios.

A través de los repetidos ejercicios en caso de incendio, - sus alumnos seguramente han demostrado su capacidad de salir - del edificio escolar de una manera rápida y organizada. La evacuación del edificio después del terremoto se debe hacer de la misma manera.

Sin embargo, es difícil calcular la dificultad que tendrán los estudiantes en salir, por los objetos que se hayan caído en su ruta de salida.

Como las sorpresas conducen a la confusión y a la ansiedad, se debe decir a los alumnos y al personal que deben esperar la manera segura de moverse. Para dar énfasis al hecho que la evacuación debe empezar solamente cuando la tierra pare de moverse, la evacuación del edificio debe ser practicada como una extensión de los ejercicios de "agáchese y protéjase".

- ¿Ha decidido quién va a ordenar la evacuación del edificio?
- ¿Ha decidido cómo va a dar este orden si no funciona el sistema de parlantes?
- ¿Están ubicadas las salidas de salones en un corredor cerrado común?

Un temblor puede ocurrir mientras los alumnos están evacuando por un corredor lleno de gente. Discuta las ventajas y desventajas de una evacuación progresiva de las clases por el corredor. Practique de vez en cuando el "agáchese y protéjase" - por las rutas de evacuación.

- ¿Coincide su ruta de evacuación con la ruta utilizada en los ejercicios en caso de incendio? Si no, discuta esto con el cuerno de bomberos.
- ¿Ha identificado los peligros potenciales por la ruta de evacuación del edificio? (Vea Sección 3, Identificación de peligros)

ETAPA 6: PLANEE PARA LO INESPERADO

Identifique todas las emergencias posibles que puedan ocurrir durante una evacuación en caso de un terremoto y haga procedimientos alternativos de respuesta. Por ejemplo, discuta - qué hacer si:

- Hay un anagón
- La puerta se tranca en una posición cerrada
- Tiene que buscar una ruta alternativa de salida
- El corredor y las escaleras están cubiertos con objetos caídos
- ¿En el caso de sus ejercicios en caso de incendio de vez en cuando simulan los corredores bloqueados?
- Un temblor ocurre después del terremoto
- Hay humo en el corredor
- Hay alumnos heridos que no pueden ser trasladados.

ETAPA 7: DESIGNE UN AREA DE ASAMBLEA AL AIRE LIBRE

Ubique un área segura de asamblea en el mapa de la propiedad de la escuela.

- ¿Esta área está lejos de los edificios y las líneas de electricidad?
- ¿Esta área está lejos de tuberías de gas y desagüe subterráneas?
- ¿Coincide esta área de asamblea con la de los ejercicios en caso de incendio?

Si la respuesta a la última pregunta es "no", convérsele con el cuerpo de bomberos. Las rutas de evacuación en el caso de terremoto y de incendio deben ser iguales para evitar la confusión.

Sin embargo, si las respuestas a las dos primeras preguntas fueron "no", debe considerar un área alternativa al aire libre si el terremoto causa daños mayores (o si usted sospecha un peligro potencial).

que tienen que actuar en el caso de terremoto?

- ¿Se han dado a los alumnos una oportunidad para hablar de sus temores y preocupaciones con respecto a un terremoto?
- ¿Se ha enseñado a los alumnos la manera en que pueden ayudarse el uno al otro?
- ¿Se usan los ejercicios en caso de terremoto como una oportunidad para hablar de la preparación en el hogar?
- ¿Han sido informados los padres de familia sobre sus procedimientos de seguridad? (Vea Sección 6)
- ¿Se ha animado a los profesores y otro personal a preparar a sus familias con eficiencia durante y después de un terremoto?

NOTA

Los artículos en esta lista están repetidos en el formulario de evaluación de ejercicios en caso de terremoto (apéndice A) - para ayudarle a evaluar su progreso en el futuro.

SECCION 5

RESPUESTA INMEDIATA Y REQUISITOS DE ASISTENCIA

Un terremoto grave causará daños extensivos y puede provocar otros peligros como incendios y el escape de materias peligrosas de envases. El personal de emergencia será requerido - más allá de su capacidad. Pueden pasar varias horas hasta que puedan responder a cada escuela dentro de la comunidad afectada.

Su responsabilidad de asegurar el cuidado y la seguridad de los alumnos inmediatamente después de un terremoto es sumamente importante. Hay que dar primeros auxilios. Hay que saber dónde están todos los alumnos. Hay que apagar los incendios pequeños antes de que crezcan, y hay que asegurar los sistemas de electricidad, gas, etc.

No existe garantía que el personal médico o de incendio sean capaces de llegar a su escuela inmediatamente después de un terremoto.

A causa del hecho que los terremotos ocurren sin advertencia no habrá tiempo para revisar un plan antes de designar roles y responsabilidades. Esta sección le muestra cómo puede prepararse a cumplir acciones de respuesta de la primera hora. Incluye:

- Qué debe anticipar
- Cómo evaluar los recursos del personal y las necesidades de capacitación
- Qué debe incluir en su plan de respuesta a una emergencia
- Cómo facilitar acción inmediata

ETAPA 1: ANTICIPE LAS PRIORIDADES DE LA PRIMERA HORA

Durante la primera hora siguiente a un terremoto, el director, los profesores y demás personal deben hacer muchos trabajos importantes:

- Asistir a las necesidades de primeros auxilios a los alumnos y al personal heridos.
- Buscar a los alumnos y personal desaparecidos.
- Extinguir incendios pequeños antes de que crezcan
- Evaluar los daños a los sistemas de electricidad, gas, etc.; si es necesario, apagar las líneas principales de electricidad gas y agua.
- Encerrar e indicar las áreas donde materias peligrosas se han derramado.
- Tranquilizar y ayudar a los alumnos asustados
- Proveer de tarjetas de identificación a todos los alumnos
- Encargar los archivos de los alumnos a los padres o a otras personas autorizadas
- Establecer comunicación con personal de emergencia y con oficiales del centro escolar distrital (Vea la sección 6, comunicación)

Determine quién hace qué, dónde y cómo, mientras avanza por las etapas de esta sección. La clave a una respuesta efectiva es una preparación bien pensada que incluya planeamiento, capacitación y práctica. Utilice como base para sus esfuerzos iniciales sus capacidades actuales. Entonces se pueden mejorar los planes y procedimientos mientras consigue habilidades y recursos nuevos.

sus reuniones de planeamiento para discutir cómo el personal escolar puede hacer operaciones de búsqueda y rescate. Los temas a considerar incluyen:

- Desarrollar un método para buscar sistemáticamente en cada habitación el personal y alumnos desaparecidos.
- Tratar con los peligros anticipados y no anticipados como sótanos inundados, alambres eléctricos separados y temblores después del terremoto.
- Determinar cuándo el rescate no debe ocurrir, cuándo las personas atrapadas o heridas no deben ser trasladadas.
- ¿Tienen procedimientos para resolver el problema con los derrames de materias peligrosas?

Recomendación(es) _____

Cuando encuentre materias peligrosas derramadas, el procedimiento más seguro incluye encerrar las áreas, poner avisos y prohibir la entrada al edificio hasta que profesionales de servicio de incendios puedan evaluar los peligros y realizar operaciones de limpieza.

-
- ¿Los profesores podrían disminuir la ansiedad y miedo de los alumnos durante este período?

Recomendación(es) _____

Los niños estarán preocupados por sus padres, amigos y mascotas. Necesitarán ayuda y se les debe animar permitiéndoles expresar sus preocupaciones.

Infórmeles a los niños que sus padres pueden llegar tarde a causa de la gran cantidad de tráfico. Hágales recordar que les han dicho a los padres que los profesores estarán encargados de

su seguridad hasta que lleguen ellos.

Desmienta mitos sobre terremotos: "El suelo no va a abrirse y tragarte".

Anime a los alumnos a expresar sus sentimientos por medio de actividades tales como de arte, el teatro o la escritura.

Anime a los alumnos a tranquilizarse unos a otros. Simples contactos físicos tales como agarrarse las manos ayudan a disminuir sentimientos de separación y aislamiento.

Hable sobre los trabajos que los esperan una vez que lleguen a sus casas.

De énfasis a la importancia de su rol en restaurar el orden.

Adviértales que pueden haber más temblores después del terremoto y repase las actividades de seguridad en caso de terremoto.

- ¿Podrá soportar el personal sus propios temores y angustias?
Recomendación(es) _____

Los servicios de salud mental de su comunidad quizá puedan ofrecerle sesiones de capacitación en cómo tratar los casos de trauma psicológico. (Vea también apéndice D).

- ¿Ha progresado el personal en la preparación de planes para sus familiares?
Recomendación(es) _____

Anime a los profesores y demás personal a leer y aplicar las medidas de seguridad en el apéndice C.

ETAPA 3: DESARROLLE PROCEDIMIENTOS Y DISTRIBUYA LOS ROLES Y RESPONSABILIDADES

Su plan de respuesta inmediata debería incluir:

- . Una jerarquía de órdenes: director, sub-director, jefe de estudios, coordinadores de nivel profesores
- . La autoridad responsable de la comunidad para dirigir las actividades de respuesta inmediata (emergencia)

Procedimientos y asignaciones para:

- Primeros auxilios
- Búsqueda y rescate
- La seguridad del alumno
- La seguridad del edificio
- Comunicación (Vea Sección 6)

Localización de centrales en el exterior de la escuela:

- Una central de primeros auxilios
- Una central de comunicación
- Area de asamblea
- Area de salida de los alumnos

Un inventario y un mapa indicando la ubicación de equipo y suministros de emergencia, un aparato automático para apagar la electricidad, el gas, el agua y el almacén de materias peligrosas.

ETAPA 4: PREPARE LISTAS SENCILLAS DE RESPUESTA PARA CADA MIEMBRO
DEL PERSONAL

Las actividades de la primera hora anotadas en la etapa requieren atención inmediata. No habrá tiempo para leer el plan antes de designar los roles y las responsabilidades. Así que, para facilitar la actividad inmediata, reduzca sus procedimientos a listas cortas y específicas de las actividades prioritarias que tomará cada miembro de la escuela. Coloque estas listas cerca de las salidas, en las puertas de oficinas, salones, biblioteca, cafetería, etc. En los locales señalados, pongan listas para asegurar las instalaciones y para encerrar los sitios que ofrezcan peligro de sufrir derrames de materias peligrosas.

Piense en organizar un sistema en que todos puedan identificar rápidamente a los individuos en los roles de respuesta inmediata (orden, primeros auxilios, cuidado de alumnos, etc.). Contar con chalecos de diferentes colores para los responsables por ejemplo, los hacen más visibles. También piense que los chalecos pueden tener una palabra o una frase que identifique a quienes los llevan como "equipo de ayuda", "grupo de acción" etc., para que sean identificados fácilmente.

ETAPA 5: HABLE Y COORDINE SU PLAN CON LA ZONA ESCOLAR Y LOS OFICIALES DE SERVICIOS DE EMERGENCIA

ETAPA 6: INFORME A LOS PADRES DE FAMILIA SOBRE SU PLAN DE EMERGENCIA EN CASO DE TERREMOTO Y SU ROL EN CASO DE UNA EMERGENCIA (Vea Sección 6)

ETAPA 7: HABLE CON LOS ALUMNOS DE SU PLAN DE EMERGENCIA EN EL CASO DE TERREMOTO

Determine y converse con los alumnos sobre sus roles y responsabilidades. Por ejemplo, los alumnos deben saber por qué es importante quedarse en la escuela, cómo usted los va a cuidar y qué pueden hacer para ayudar.

ETAPA 8: PRACTIQUE SU PLAN DE EMERGENCIA

La manera más segura de aumentar su capacidad para llevar a cabo sus actividades de emergencia es practicarlas. Haga ejercicios de terremoto por lo menos dos veces al año. Como parte del entrenamiento incluya un ejercicio y un test de los roles del personal, por lo menos una vez al año.

SECCION 6
COMUNICACION

Después de un terremoto, todos los sistemas de comunicación que dependen de electricidad o de líneas telefónicas pueden ser parcial o totalmente inutilizadas por varias horas. Un plan de comunicación efectiva trata este problema y presenta alternativas para recibir y enviar mensajes.

Si los padres no conocen sus planes de emergencia, quizá - descuiden su propia seguridad por recoger a sus hijos.

Es sumamente importante comunicar a los padres su plan antes y después de una emergencia. No eliminará el problema, pero sí ayudará a disminuir la congestión, la confusión y la angustia porque saben de antemano que la escuela está prevenida y sa be tomar precauciones.

Esta sección trata de ambos temas:

- . Cómo determinar necesidades de comunicación fuera y en el lugar
- . Cómo enviar información de emergencia a los padres de familia.

ETAPA 1: DETERMINE NECESIDADES DE COMUNICACION EN EL LUGAR

- Poder eléctrico auxiliar para el sistema de parlantes
- Un megáfono con baterías para informar a los alumnos y a los profesores
- Radios portátiles (o de autos) con pilas para recibir información de oficiales de servicio de emergencia
- "Walkie-talkie" que usan pilas para comunicarse con grupos en el área de la asamblea y con equipos de búsqueda y rescate
- Objetos para usar como señales (por ejemplo pitos)

ETAPA 2: DETERMINE RECURSOS DE COMUNICACION FUERA DEL LUGAR Y DESARROLLE PROCEDIMIENTOS PARA ESTAR INFORMADO

Tomando en cuenta el nivel de daños generados de un terremoto, el servicio telefónico puede ser total o parcialmente inutilizado. Puede haber también interrupción del servicio como resultado de circuitos sobrecargados de llamadas.

Para mantener servicio telefónico parcial, no contribuya a congestionarlo más. Durante las dos primeras horas, use los teléfonos sólo para transmitir emergencias de vida o muerte.

Si su escuela tiene un sistema de radio de comunicación interna o si usted ha arreglado el apoyo de radio-aficionados, trabaje con su distrito y oficinas de servicio de emergencia para desarrollar procedimientos de información.

Asegúrese que sus informes son claros y que reflejan exactamente la situación de la población escolar, los edificios escolares y el vecindario (vea informe de status de emergencia, apéndice A).

Cada comunicación por teléfono/radio debe ser corta y concisa para permitir que el personal de emergencia determine su

diagnóstico sobre las escuelas de su zona en poco tiempo. Ellos necesitan determinar las condiciones de todas las escuelas, establecer las prioridades y enviar ayuda donde se necesite.

Si no hay manera de que usted pueda comunicarse con el exterior, su pre-planeamiento debería proponer un helicóptero y/o - un reconocimiento e inspección previa del área de su escuela.

. Con personal del centro escolar distrital y de servicios de emergencia, invente un sistema de señales visuales para todas las escuelas de la zona. Por ejemplo, use varias banderas de distintos colores o paneles de lona o plástico para significar el tipo de ayuda necesario: médico, rescate, personal y uno para significar "todos estamos bien".

. Banderas sujetas a palos son adecuadas para alertar a los de reconocimiento; sin embargo, no pueden ser vistos fácilmente desde el aire. Paneles de plástico o lona puestos en el césped de la escuela son más adecuados para alertar equipos de reconocimiento aéreo. Coordine su sistema de señales con los oficiales de servicios de emergencia.

. Piense dos veces antes de poner cualquier señal en el techo. Esto puede ser muy peligroso para el personal encargado - de colocar la señal, sobre todo durante un temblor después del terremoto.

ETAPA 3: ENTREGUE UNA COPIA DE SU PLAN DE EMERGENCIA A LAS AUTORIDADES DE SU CENTRO ESCOLAR DISTRITAL Y A LAS OFICINAS DE DEFENSA CIVIL DE LA COMUNIDAD

Todos los planes de emergencia deberían ser coordinados con la oficina de su centro escolar distrital y con personal de defensa civil de su comunidad.

ETAPA 4: DESARROLLE PROCEDIMIENTOS PARA ENVIAR INFORMACION DE EMERGENCIA A LOS PADRES DE FAMILIA

Si los padres no están informados repetidamente de su política de seguridad en el caso de terremoto:

- . Debe esperar un embotellamiento de tráfico frente a su escuela
- . Debe esperar miles de llamadas telefónicas (si el sistema funciona)
- . Debe esperar que personas no autorizadas (vecinos, amigos, etc.) ofrezcan llevar a los alumnos a sus casas

Al comienzo de cada año académico, se debe avisar a los padres acerca de los planes de emergencia de la escuela y sobre todo de su política de seguridad en caso de terremoto. Esta política y las reglas que espera que los padres sigan, deben ser declarados en las reuniones con los padres y en cartas frecuentes a ellos. Su "carta a los padres" puede incluir lo siguiente:

En caso de terremoto:

- . Ningún alumno será autorizado a dejar la escuela excepto cuando un padre (o una persona designada por el padre) venga por él/ella
- . Ningún niño tendrá permiso de salir con otra persona, in-

cluso un pariente o una empleada, si no tiene permiso escrito por sus padres. Esa persona debe figurar en la ficha del alumno que está en el archivo. Tomando esto en cuenta, si la ficha de su niño no está al día, por favor, traya una tarjeta nueva en nuestra oficina.

- . Todos los padres de familia, o personas designadas, quienes recogen a los alumnos deben registrar los nombres de los alumnos en la central temporal de salidas del alumno en la entrada de la escuela. Tenga una lista con estos nombres e indique dónde la colocará en casos de emergencia.
- . Estamos preparados a cuidar a sus hijos durante las situaciones de emergencia. Si usted no puede llegar a la escuela, no se preocupe, su hijo estará bien con nosotros. Contamos con varias personas que tienen certificados de primeros auxilios y estaremos en contacto con varios servicios de emergencia.

Necesitamos la ayuda de ustedes en lo siguiente:

- Por favor no llamen por teléfono a la escuela, tenemos que mantener las líneas abiertas para llamadas de emergencia.
- Después de un terremoto u otra emergencia, no manéjen inmediatamente hacia la escuela, las calles y acceso a nuestra escuela podrán ser difíciles. La ruta de acceso a la escuela y las áreas de entrada a las calles deben mantenerse libres para los vehículos de emergencia.

- Ponga su radio a _____ o _____ AM

Información e indicaciones se les darán en el radio.

Piense en enviar cartas inmediatamente después que ocurran terremotos en los Estados Unidos y en otros países . . .

"Como nuestra escuela está ubicada en una zona donde pueden pro
ducirse terremotos, queremos que en el caso de un terremoto ..."

SECCION 7
PLANEAMIENTO DE REFUGIOS PARA
DESPUES DEL TERREMOTO

Pocas horas después de un terremoto grave, la mayoría de los padres de familia habrán llegado para recoger a sus hijos. Sin embargo, muchos padres quizá no puedan llegar a la escuela durante varias horas a causa de los daños a las rutas de transporte. Algunos padres estarán heridos.

Los niños no deben ser dejados por las calles llenas de escombros de edificios dañados y líneas de electricidad caídas. Aun cuando lleguen a la casa ¿cómo podrán cuidarse si nadie está en casa?

Esta sección provee sugerencias para desarrollar un cuidado de poca y larga duración y planes para refugiados. El contenido de la sección incluye:

- . Cómo desarrollar suposiciones de planeamiento de asistencia y refugios
- . Cómo calcular el número de alumnos que necesitan auxilios y refugio
- . Cómo calcular asistencia de poca duración y requisitos para los refugios
- . En qué debe pensarse al proveer asistencia y refugio de larga duración

ETAPA 1: DESARROLLE UNA LISTA DE PROBABILIDADES EN EL PLANEAMIENTO DE ASISTENCIA Y REFUGIO

Por ejemplo:

- . Un terremoto puede ocurrir a cualquiera hora del día escolar
- . El período corto de asistencia y refugio puede extenderse a tres horas después del horario normal de salida usual - de los alumnos
- . El período largo de asistencia y refugio puede extenderse hasta a 24 horas

Puede demorar de 12 a 24 horas los servicios alternativos de auxilios (e.g. Refugios de la Cruz Roja) hasta que la población escolar pueda recibir ayuda.

- . La población escolar quizá necesite quedarse fuera del local escolar por mucho tiempo
- . Puede haber mal clima (e.g. temperaturas muy bajas o muy altas, lluvias, nieve).
- . Quizá se necesite de una opinión experta para determinar si los edificios son seguros para reingresar al local.
Se deben inspeccionar los edificios para determinar:
 - Los daños a las instalaciones
 - Peligros de incendio
 - Derrames de materias peligrosas
 - Daños a las partes no-estructurales (e.g. pantallas de luz y partes del techo caídas, vidrios rotos y tuberías rotas, etc.)
 - Daños a las partes estructurales (columnas, vigas, el piso, el techo, paredes, sonortes, bases, etc.)

En algunos casos (e.g. mal clima) quizá no sea aconsejable mantener a la población escolar en un sitio al aire libre por mucho tiempo. Los directores de la escuela quizá tengan que decidir acerca del reingreso al edificio o a una parte del edificio. Las preocupaciones de seguridad pueden influenciar en esta decisión y eso se debe animar al centro escolar distrital o a la autoridad educacional a tratar este problema. Las estrategias incluyen:

- La revisión de indicaciones para reingresar a un edificio después de un terremoto para los directores de las escuelas basados en la asesoría de un ingeniero civil o arquitecto con experiencia en el diseño de edificios seguros - contra los terremotos.

Ayuda adicional quizá esté disponible de parte del supervisor de edificios y mantenimiento del departamento de inspección del municipio.

ETAPA 2: CALCULE EL NUMERO DE ALUMNOS QUE NECESITAN CUIDADO Y REFUGIO

Determine el número de niños con dos padres trabajando (o uno si es un niño con solamente un padre).

Con esta información (agravada posiblemente con la distancia a su casa), calcule las horas probables de separación y el número de alumnos que van a ser cuidados en la escuela. Por ejemplo:

100 alumnos quizá requieran cuidado por 4 horas,

60 alumnos quizá requieran cuidado por 8 horas, etc.

Con la ayuda de la enfermera asignada a su escuela, determine cuánto tiempo necesitará dar refugio a los alumnos que requieran cuidados especiales o medicamentos.

ETAPA 3: DETERMINE REQUISITOS DE ASISTENCIA Y REFUGIO DE POCA DURACION

- ¿Cómo va a proveer a cada alumno con la identificación necesaria?

- Nombre del niño, edad, dirección de su casa, teléfono
- Nombres de los padres, direcciones de sus oficinas y teléfonos
- Cualquier problema médico o emocional que quizá requiera tratamiento profesional

Recomendación(es) _____

- ¿Cómo manejará la llegada de los padres a la escuela?

Recomendación(es) _____

- ¿Cómo anotará los nombres de los niños recogidos por sus padres?

Recomendación(es) _____

- ¿Cómo proveerá facilidades sanitarias en la zona abierta?

¿Cuánto tiempo podrá hacer funcionar su plan de estas facilidades?

Recomendación(es) _____

- ¿Qué hará en el caso que el clima sea malo?

Recomendación(es) _____

Calcule y resuelva los problemas de refugio al aire libre; piense en el conocimiento y apoyo práctico que podría obtener de los grupos de jóvenes (e.g. boy scouts) que asisten a su escuela.

- ¿Cómo disminuirá la angustia y el miedo durante este período?

Recomendación(es) _____

Hasta que los niños puedan estar reunidos con sus familias, estarán preocupados. Con cada hora que pasa, se pondrán más angustiados y de sentirse solos. Aunque usted pudiera haber hablado con anticipación sobre este problema durante su plan de emergencia, es importante dar consuelo y alentarlos continuamente (Vea página 48 para una lista de sugerencias y apéndice D para una visión más amplia)

- ¿Si le mandan evacuar el área de la escuela, cómo conducirá a los alumnos a otro lugar?

Recomendación(es) _____

- ¿Cómo comunicará dónde lleva a los niños a los padres?

Recomendación(es) _____

ETAPA 4: IDENTIFIQUE LOS REQUISITOS ADICIONALES PARA EL REFUGIO Y ASISTENCIA DE LARGA DURACION

Dentro de cada zona escolar, una o dos escuelas quizá hayan sido designadas como refugios para cuidado de emergencia en la comunidad. La Cruz Roja ha desarrollado procedimientos generales para equinar y operar estos refugios. Sus indicaciones pueden ser modificadas y usadas en desarrollar esta fase de su plan para refugios.

- ¿Qué suministros son necesarios para cuidados y refugios de larga duración?

- . suministros de primeros auxilios
- . jabón, toallas, productos y equipo de limpieza
- . equipos para cocinar y comida
- . agua limpia
- . camas
- . provisiones adicionales para cocinar afuera (parrillas, -

carbón, etc.)

Recomendación(es) _____

No es práctico guardar grandes cantidades de agua, comida, camas, etc., excepto en el caso de los suministros básicos. Se puede pedir a los padres y a los vecinos que guarden y entreguen estas cosas cuando sea necesario.

- ¿Ha identificado usted las necesidades especiales (e.g. requisitos de medicamentos para mantenerse) de la facultad, el personal, los alumnos?

Recomendación(es) _____

- ¿Ha calculado usted el personal adicional necesario para un período extendido de cuidado?

Prepare hojas de tareas que definan los trabajos y responsabilidades para cada posición de apoyo.

Con los oficiales de servicios de emergencia, planee métodos para registrar al personal de apoyo como "trabajadores para emergencias", antes de usar sus servicios.

Recomendación(es) _____

- ¿De qué manera pediría usted a algunos padres a quedarse y ayudar a cuidar a los niños y dejar descansar a los profesores?

Recomendación(es) _____

Después que sus edificios han sido inspeccionados por personal calificado, ¿estará dispuesto a designar las habitaciones seguras y adecuadas para auxilios médicos, preparación de comida, para dormir y para la recreación?

Recomendación(es) _____

- ¿Tiene recomendaciones para mantener los informes al día de las personas que ir a los refugios?

Recomendación(es) _____

La Cruz Roja norte americana es su mejor fuente de ayuda en desarrollar los componentes de los refugios de su plan de seguridad en caso de terremoto. La Cruz Roja provee cursos de capa citación en el manejo de refugios, indicaciones y listas de suministros necesarios en caso de terremoto.
